

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 5 FEBRUARI 1953.

Wetsvoorstel houdende zekere fiscale uitzonderingsbepalingen ten voordele der slachtoffers van de watersnood.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Gezien de tijdsomstandigheden zal de Regering er waarschijnlijk niet kunnen aan denken, zoals voor de schade berokkend aan de private goederen door oorlogsfeiten, een wet van algemene vergoeding der waterschade aan de private goederen op 1 Februari 1953 veroorzaakt, uit te vaardigen. De schade toegebracht aan het openbaar domein door de watersnood herstellen zal reeds een zware last zijn voor onze Schatkist.

Zekere initiatieven en niet het minst deze der Regering om 10.000.000 frank ter beschikking te stellen van het Rode-Kruis, wijzen er op dat voor de private schade, op basis van steungelden een zekere tegemoetkoming zal worden toegestaan.

Maar die steun zal dan hoofdzakelijk gaan naar de minst gegoede onzer geteisterde medeburgers.

Wij zijn de mening toegedaan dat er ook zekere tegemoetkomingen, hoofdzakelijk van fiscale aard, moeten worden ontworpen en dit ten voordele van de eigenaars van de zwaar gehavende onroerende goederen, alsook van onze handelaars, ambachtslieden, landbouwers en nijveraars, die onder andere grote schade aan hun bedrijfsuitrusting hebben geleden.

Daarenboven menen wij te moeten voorzien, voor deze handelaars en nijveraars, die het door hen geleden verlies van hun brutowinsten niet kunnen aftrekken binnen de thans bij artikel 32 der samengeorde wetten op de inkomstenbelastingen voorziene termijn van twee jaar, dat zij dit gedurende het huidige verliesjaar en de drie volgende jaren kunnen doen, waardoor de termijn op vier jaar wordt gebracht.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

SÉANCE DU 5 FÉVRIER 1953.

Proposition de loi portant certaines dispositions exceptionnelles, en matière fiscale, en faveur des victimes des inondations.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Vu les circonstances actuelles, il est probable que le Gouvernement ne pourra envisager le dépôt d'un projet de loi tendant à la réparation intégrale des dommages occasionnés par le raz de marée du 1^{er} février, comme il l'a fait jadis pour les dommages causés par faits de guerre aux biens privés. La réparation des dommages causés par les inondations au domaine public constitue déjà une lourde charge pour le Trésor Public.

Certaines initiatives, dont la décision du Gouvernement de verser une somme de 10 millions à la Croix Rouge n'est pas la moindre, semblent indiquer que les dommages privés seront partiellement réparés sous forme de secours.

Mais ceux-ci seront accordés par priorité aux plus modestes de nos compatriotes sinistrés.

Nous estimons cependant qu'il y a lieu d'envisager également l'octroi de certains avantages, principalement d'ordre fiscal, aux propriétaires d'immeubles gravement endommagés et aux commerçants, artisans, agriculteurs et industriels qui ont subi des dégâts importants, notamment à leur équipement professionnel.

D'autre part, nous estimons que pour les commerçants et industriels, qui ne peuvent déduire la perte subie de leurs bénéfices bruts dans le délai de deux ans imposé actuellement par l'article 32 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, il y aurait lieu de prévoir la possibilité de le faire au cours de la présente année, ainsi que durant les trois années suivantes, ce qui porterait le délai à quatre ans.

Ten slotte menen wij te mogen voorstellen een algemene schorsing van zes maand der termijnen voorzien in artikel 59, paragrafen 1 en 2 der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen.

Deze korte toelichting moge volstaan om van de Regering en van het Parlement te bekomen dat zij er het hunne toe bijdragen om dit voorstel in de kortst mogelijke tijd tot wet te verheffen.

J. CLYNMANS.

*
**

Wetsvoorstel houdende zekere fiscale uitzonderingsbepalingen ten voordele der slachtoffers van de watersnood.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 13, paragraaf 1 der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen wordt als volgt gewijzigd en aangevuld.

« Paragraaf I. Kwijtschelding of proportionele vermindering van de grondbelasting wordt verleend op verzoek van de belastingplichtige :

1^o Ingeval een niet gemeubileerd gebouw onroerend goed in de loop van het aanslagjaar, gedurende ten minste honderd twintig dagen volstrekt niet in gebruik is genomen of volstrekt geen inkomsten heeft opgebracht.

» Ten uitzonderlijke titel kan kwijtschelding of proportionele vermindering van grondbelasting worden verleend bij niet in gebruik neming of volstrekt gebrek aan inkomsten van een gemeubileerd gebouw onroerend goed in de geteisterde kuststreek gelegen en dit gedurende ten minste negentig dagen in de loop van het jaar 1953;

2^o In geval van volledige vernieling van een onroerend goed;

3^o In geval van een gedeeltelijke vernieling, wanneer zij een vermindering van ten minste 50 t. h. van het kadastraal inkomen medebrengt.

» De omstandigheden waarin kwijtschelding of vermindering wordt verleend, moeten per kadastraal perceel worden nagezien.

» Wordt als volledige of gedeeltelijke vernieling beschouwd, het geheel of gedeeltelijk onbruikbaar maken van onroerende goederen door de overstroming van het zeewater in Februari 1953. »

ART. 2.

Artikel 26, paragraaf 2, wordt aangevuld met een 5^o, luidende :

« Op verzoek van belastingplichtige kan, ten uitzonderlijke titel, de totale afschrijving worden toegelaten,

Enfin, nous proposons de suspendre de façon générale durant six mois les délais prévus à l'article 59, paragraphes 1 et 2, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

Nous sommes convaincus que cette brève justification sera suffisante et que le Gouvernement et le Parlement s'efforceront d'obtenir que la présente proposition soit votée d'urgence.

*
**

Proposition de loi portant certaines dispositions exceptionnelles, en matière fiscale, en faveur des victimes des inondations.

ARTICLE PREMIER.

L'article 13, paragraphe 1^{er} des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus est modifié et complété comme suit :

« Paragraphe 1^{er}. Remise ou modération proportionnelle de l'impôt foncier est accordée à la demande du contribuable :

1^o Lorsqu'un immeuble bâti et non meublé n'a pas été occupé ou n'a produit aucun revenu pendant cent vingt jours au moins de l'année d'imposition.

A titre exceptionnel, remise ou modération proportionnelle de l'impôt foncier est accordée en cas d'inutilisation ou d'absence totale de revenus d'un immeuble bâti et meublé, situé dans la région côtière sinistrée, pendant au moins nonante jours au cours de l'année 1953;

2^o En cas de destruction totale d'un immeuble;

3^o En cas de destruction partielle, lorsque celle-ci entraîne une réduction d'au moins 50 p. c. du revenu cadastral;

» Les conditions dans lesquelles la remise ou la modération est accordée, seront fixées pour chaque parcelle cadastrale.

» Est considérée comme destruction totale ou partielle la mise hors d'usage totale ou partielle de biens immeubles à la suite de l'inondation par l'eau de mer en février 1953. »

ART. 2.

L'article 26 est complété par un 5^o libellé comme suit :

« A la demande du contribuable et à titre exceptionnel, l'amortissement total, au cours de l'exercice 1954,

tijdens het dienstjaar 1954, van het materieel en van de roerende goederen, dienende tot het uitoefenen van het bedrijf van belastingplichtige, slachtoffer van de watersnood van Februari 1953, zulks in de mate dat de veroorzaakte schade minstens 25 t. h. van de herstelingswaarde dezer bedrijfsuitrusting belooft. »

ART. 3.

Paragraaf 1 van artikel 32 der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Ten uitzonderlijke titel kunnen de belastingbetalers, slachtoffers van de watersnood van Februari 1953, de geleden verliezen eventueel in mindering brengen van de bruto-winsten van het boekjaar 1953 en van de drie volgende boekjaren of de gedurende bedoelde jaren afgesloten boekjaren. »

ART. 4.

De termijnen van betaling der bedrijfsbelasting, voorzien in artikel 59, paragraaf 1, der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen worden — buiten de gevallen van faillissement en insolventie — geschorst voor zes maand van af de dag der bekendmaking dezer wet, en dit ten voordele van alle belastingplichtigen, die minstens 25 t. h. waterschade hebben geleden.

De nalatigheidsinteresten van 4 t. h. voorzien in paragraaf 2 van artikel 59, zijn voor de in vorig lid bepaalde personen eveneens voor zes maand geschorst, van af de bekendmaking dezer wet.

ART. 5.

Deze wet is toepasselijk van af de dag der bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

J. CLYNMANS.
A. SLEDSSENS.
L. VAN LAEYS.
F. VAN LOENHOUT.
M. DEVRIENDT.

du matériel et des objets mobiliers servant à l'exercice de la profession de l'intéressé, peut être accordé, lorsque celui-ci a été victime des inondations de février 1953, pour autant que le dommage subi s'élève au moins à 25 p. c. de la valeur de réparation de cet équipement professionnel. »

ART. 3.

Le paragraphe 1^{er} de l'article 32 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus est complété par un alinéa libellé comme suit :

« A titre exceptionnel, les contribuables, victimes des inondations de février 1953, pourront éventuellement déduire les pertes subies des bénéfices bruts de l'exercice social 1953, des trois exercices suivants ou des exercices clôturés pendant les années précitées. »

ART. 4.

Les délais de paiement de la taxe professionnelle, prévus à l'article 59, paragraphe 1^{er}, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, sont suspendus — sauf les cas de faillite et d'insolvabilité — pour une période de six mois à compter de la publication de la présente loi, au profit de tout contribuable qui a subi au moins 25 p. c. de dommages résultant des inondations.

Les intérêts de retard de 4 p. c., prévus au paragraphe 2 de l'article 59 précité, sont également suspendus pour une période de six mois à compter de la publication de la présente loi, en faveur des personnes désignées à l'alinéa précédent.

ART. 5.

La présente loi est applicable à dater de sa publication au *Moniteur belge*.